

Proceq Europe

Ringstrasse 2
CH-8603 Schwerzenbach
Switzerland
Phone +41 43 355 38 00
Fax +41 43 355 38 12
info-europe@proceq.com

Proceq UK Ltd.

Bedford i-lab, Priory Business Park
Stannard Way
Bedford MK44 3RZ
United Kingdom
Phone +44 123 483 45 15
info-uk@proceq.com

Proceq USA, Inc.

117 Corporation Drive
Aliquippa, PA 15001
U.S.A.
Phone +1 724 512 03 30
Fax +1 724 512 03 31
info-usa@proceq.com

Proceq Asia Pte Ltd

12 New Industrial Road
#02-02A Morningstar Centre
Singapore 536202
Phone +65 638 239 66
Fax +65 638 233 07
info-asia@proceq.com

Proceq Rus LLC

Ul. Optikov 4
korp. 2, lit. A, Office 410
197374 St. Petersburg
Russia
Phone/Fax +7 812 448 35 00
info-russia@proceq.com

Proceq Middle East

P. O. Box 8365, SAIF Zone,
Sharjah, United Arab Emirates
Phone +971 6 557 85 05
Fax +971 6 557 86 06
info-middleeast@proceq.com

Proceq SAO Ltd.

Rua Paes Leme, 136, cj 610
Pinheiros, São Paulo
Brasil Cep. 05424-010
Phone +55 11 3083 38 89
info-southamerica@proceq.com

Proceq China

Unit B, 19th Floor
Five Continent International Mansion, No. 807
Zhao Jia Bang Road
Shanghai 200032
China
Phone +86 21 631 774 79
Fax +86 21 631 750 15
info-china@proceq.com



CERTIFICATE OF CONFORMITY
HERSTELLER - ZERTIFIKAT
CERTIFICAT D'ORIGINE
CERTIFICATO DI ORIGINE
CERTIFICADO DE ORIGEN
CERTIFICADO DE ORIGEM
СЕРТИФИКАТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
合格证



Moisture Meter Hygropin

Congratulations on your purchase of this high-quality instrument distributed by Proceq SA, Switzerland.

We certify that this instrument has been fully tested in accordance to our stringent quality control criteria and passed 100%.

All measured values are within the specified tolerances.

The user can periodically check the correct performance of the instrument by using a humidity standard tube.

The operating instructions provide detailed information on getting started, a tutorial covering the measurement principle, real tests, instrument settings, technical specifications and ordering information.

The Proceq SA management system has been certified to ISO 9001:2015.

Feuchtemessgerät Hygropin

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses hochwertigen Instruments von Proceq SA, Schweiz.

Wir bestätigen, dass dieses Instrument einer eingehenden Prüfung gemäss unseren strengen Qualitätskriterien unterzogen wurde und diese mit 100 % bestanden hat.

Alle Messwerte befinden sich innerhalb der spezifizierten Toleranzen.

Der Benutzer kann die ordnungsgemässe Funktion des Instruments mithilfe von Feuchtestandards (Rohr) regelmässig überprüfen.

Die Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme und eine Anleitung, die das Messverfahren, praktische Messungen, Instrumenteinstellungen, technische Spezifikationen sowie Bestellinformationen behandelt.

Das Managementsystem der Firma Proceq SA ist nach ISO 9001:2015 zertifiziert.

Mesureur d'humidité Hygropin

Nous vous remercions d'avoir acheté cet instrument haut de gamme distribué par Proceq SA, Suisse.

Nous certifions que cet instrument a été entièrement testé selon nos rigoureux critères de contrôle qualité et a passé tous les tests avec un taux de réussite de 100 %.

Toutes les valeurs mesurées sont comprises dans les plages de tolérance indiquées.

L'utilisateur peut vérifier périodiquement les performances correctes réalisées par l'instrument à l'aide d'étalons d'humidité (tube).

Le manuel d'utilisation contient des informations détaillées pour la prise en main, un tutoriel portant sur le principe de mesure, des tests réels, des réglages pour l'instrument, des spécifications techniques et des informations relatives aux commandes.

Le système de gestion Proceq SA a été certifié conforme à la norme ISO 9001:2015.

Igrometro Hygropin

Congratulazioni per l'acquisto di questo strumento di alta qualità distribuito da Proceq SA, Svizzera.

Certifichiamo che questo strumento è stato interamente testato in conformità con i nostri rigidi criteri di controllo di qualità e che li ha superati ottenendo un risultato positivo al 100%.

Tutti i valori misurati rientrano nelle tolleranze specificate.

L'utente può controllare periodicamente la correttezza delle prestazioni dello strumento utilizzando uno tubo di umidità standard.

Le istruzioni di funzionamento forniscono informazioni dettagliate su come iniziare a utilizzare lo strumento, un tutorial che descrive il principio di misurazione, i test reali, le impostazioni dello strumento, le specifiche tecniche e le informazioni sugli ordini.

Il sistema di gestione di Proceq SA è stato certificato secondo lo standard ISO 9001:2015.

Higrometro Hygropin

Le felicitamos por la compra de este instrumento de alta calidad distribuido por Proceq SA, Suiza.

Certificamos que este instrumento ha sido totalmente probado de acuerdo con nuestro estricto control de calidad, el cual ha superado con un resultado del 100 %.

Todos los valores medidos se encuentran dentro de las tolerancias especificadas.

El usuario puede comprobar el funcionamiento correcto del instrumento periódicamente mediante las estándares de calibración (tubo).

Las instrucciones de uso proporcionan información detallada sobre cómo empezar, un tutorial acerca del principio de medición, ensayos reales, configuración del instrumento, especificaciones técnicas e información de pedido.

El sistema de gestión de Proceq SA ha sido certificado según ISO 9001:2015.

Medidor de Umidade Hygropin

Parabéns pela aquisição deste instrumento de alta qualidade distribuído pela Proceq SA, Suíça.

Certificamos que este instrumento foi totalmente testado de acordo com nossos rigorosos critérios de controle de qualidade e foi aprovado em 100% dos resultados.

Todos os valores medidos encontram-se dentro das tolerâncias especificadas.

O usuário pode verificar periodicamente o desempenho do instrumento com a utilização do tubo padrão de verificação de umidade.

As instruções de operação fornecem informações detalhadas sobre como iniciar o uso, além de um tutorial cobrindo o princípio da medição, testes reais, configurações do instrumento, especificações técnicas e informações sobre como colocar pedidos.

O sistema de gestão da Proceq SA foi certificado para ISO 9001:2015.

Влагомер Hygropin

Поздравляем вас с приобретением высококачественного прибора поставляемого компании Proceq SA, Швейцария.

Мы подтверждаем, что прибор протестирован и прошел контроль на соответствие строгим стандартам качества со 100% результатом.

Все измеренные значения находятся в пределах указанных допусков.

Пользователь может периодически проверять верность работы прибора при помощи эталонного образца влажности.

Инструкции содержат подробную информацию о начале работы с прибором, принципах измерения, испытаниях, настройках, технических спецификациях, а также о порядке оформления заказов.

Система менеджмента Proceq SA сертифицирована по стандарту ISO 9001:2015.

湿度仪 Hygropin

恭喜您购买由瑞士 Proceq SA 发布的高品质仪器。

我们证实，本仪器已根据我们严格的质量控制标准经过全面测试，结果为 100% 完全通过。

所有测量值均在规定的公差内。

用户可定期使用湿度标准 检查本仪器的性能。

操作说明提供了在开始使用时须知的详细信息、还有阐释测量准则的教程、实际测试、仪器设置、技术规格及订购信息。

Proceq SA 管理系统已获得 ISO 9001:2015 认证。